Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/2022

3.10.2025

SKLEP SVETA (EU) 2025/2022

z dne 2. oktobra 2025

o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 10. septembra 2025 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj s Kraljevino Maroko o sporazumu v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi strani.

(2) Evro-mediteranski pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi strani [1] (v nadaljnjem besedilu: pridružitveni sporazum) je začel veljati 1. marca 2000.

(3) Sodišče Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) je v sodbi v zadevi C-104/16 P [2] z dne 21. decembra 2016 pojasnilo, da pridružitveni sporazum zajema le ozemlje Kraljevine Maroko, ne pa tudi Zahodne Sahare, ki je ozemlje brez samouprave in je različno od Kraljevine Maroko.

(4) Za vzpostavitev pravne podlage za odobritev tarifnih preferencialov, določenih v pridružitvenem sporazumu, za blago s poreklom iz Zahodne Sahare sta Evropska unija in Kraljevina Maroko sklenili sporazum v obliki izmenjave pisem o spremembi protokolov št. 1 in 4 k pridružitvenemu sporazumu [3] (v nadaljnjem besedilu: sporazum v obliki izmenjave pisem), ki je bil podpisan 25. oktobra 2018. Sporazum v obliki izmenjave pisem je bil odobren s Sklepom Sveta (EU) 2019/217 [4].

(5) Kot posledica sodbe Sodišča z dne 4. oktobra 2024 v združenih zadevah C-779/21 P in C-799/21 P [5] bo Sklep (EU) 2019/217 prenehal veljati 4. oktobra 2025.

---

[1] UL L 70, 18.3.2000, str. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2000/204/oj.

[2] Sodba Sodišča z dne 21. decembra 2016, *Svet Evropske unije/ Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario)*, C-104/16 P, ECLI:EU:C:2016:973.

[3] Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (UL L 34, 6.2.2019, str. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2019/217/oj).

[4] Sklep Sveta (EU) 2019/217 z dne 28. januarja 2019 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (UL L 34, 6.2.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/217/oj).

[5] Sodba Sodišča z dne 4. oktobra 2024, *Evropska komisija in Svet Evropske unije/Front populaire pour la libération de la Saguia el-Hamra et du Rio de oro (Front Polisario)*, v združenih zadevah C-779/21 P in C-799/21 P, ECLI:EU:C:2024:835.

(6) Potrebno je zagotoviti, da trgovinski tokovi, ki so se razvijali skozi leta, ne bodo moteni in da se tarifni preferenciali na podlagi pridružitvenega sporazuma uporabljajo za blago s poreklom iz Zahodne Sahare, pri čemer je treba v celoti spoštovati pogoje iz sodbe Sodišča v združenih zadevah C-779/21 P in C-799/21 P.

(7) Komisija je v zaporednih delovnih dokumentih služb Komisije ocenila, da ima razširitev tarifnih preferencialov na proizvode s poreklom iz Zahodne Sahare neposredni učinek, osredotočen na majhno število kmetijskih in ribiških proizvodov na ozemlju Zahodne Sahare. Uporaba sporazuma v obliki izmenjave pisem je v letu 2022 pri izvozu proizvodov v vrednosti 590 milijonov EUR omogočila prihranek carinskih dajatev v višini 44,4 milijona EUR.

(8) Sodišče je v sodbi v združenih zadevah C-779/21 P in C-799/21 P razsodilo, da mora vsak sporazum s Kraljevino Maroko, ki se nanaša na Zahodno Saharo, imeti privolitev ljudstva Zahodne Sahare. Poleg tega je Sodišče razsodilo, da se taka privolitev lahko domneva, če se z zadevnim sporazumom ne ustvarja nobena obveznost za ljudstvo Zahodne Sahare ter se temu ljudstvu zagotovi natančna, konkretna, znatna in preverljiva korist, ki izhaja iz izkoriščanja naravnih virov na območju Zahodne Sahare in je sorazmerna z obsegom tega izkoriščanja. Korist mora vključevati zagotovila, da se bo navedeno izkoriščanje izvajalo pod pogoji, ki so v skladu z načelom trajnostnega razvoja.

(9) Poleg tega je Sodišče v sodbi v zadevi C-399/22 ([6]) z dne 4. oktobra 2024 pojasnilo, da je treba ozemlje Zahodne Sahare šteti za ločeno carinsko območje v smislu člena 60 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([7]) ter posledično Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([8]) ter Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 ([9]), kar zadeva navedbo države porekla pri označevanju navedenih proizvodov, pridelanih na tem ozemlju, pri čemer se lahko kot tako poreklo navede le Zahodna Sahara.

(10) Komisija je v skladu s pogoji, ki jih je določilo Sodišče v sodbi v združenih zadevah C-779/21 P in C-799/21 P, izpogajala novi sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: novi sporazum v obliki izmenjave pisem), ki nadomešča sporazum v obliki izmenjave pisem.

(11) Novi sporazum v obliki izmenjave pisem razširja dvostranske tarifne preferenciale, dodeljene s pridružitvenim sporazumom, na proizvode s poreklom z ozemlja Zahodne Sahare, ki jih nadzirajo maroški carinski organi.

(12) V okviru novega sporazuma v obliki izmenjave pisem bo Pridružitveni svet, ustanovljen s pridružitvenim sporazumom, pozvan, naj sprejme sklep o spremembi Protokola 4 k pridružitvenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja, da se določijo potrebne določbe za zagotovitev uporabe navedenega protokola za proizvode s poreklom iz Zahodne Sahare in nadaljevanje trgovine, zlasti za sektor sadja in zelenjave ter ribiški sektor.

([6]) Sodba Sodišča z dne 4. oktobra 2024, *Confédération paysanne/ Ministre de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire and Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique*, C-399/22, ECLI:EU:C:2024:839.

([7]) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

([8]) Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

([9]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave (UL L 157, 15.6.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/543/oj).

(13) Poleg tega za zagotovitev, da se pri označevanju jasno razlikuje med proizvodi iz sektorja sadja in zelenjave s poreklom iz Zahodne Sahare, ki jih nadzirajo maroški carinski organi, na eni strani in proizvodi iz istega sektorja s poreklom iz Maroka na drugi strani, ter za zagotovitev, da so potrošniki v Uniji pravilno obveščeni, novi sporazum v obliki izmenjave pisem določa, da se pri uvozu v Unijo sadje in zelenjava s poreklom iz Zahodne Sahare, ki ju nadzirajo maroški carinski organi, opredelita s sklicevanjem na regijo porekla proizvoda, kot je navedena v potrdilu o poreklu, ki spremlja te proizvode ob uvozu v Unijo. Novi sporazum v obliki izmenjave pisem določa tudi, da lahko Unija pristojnim maroškim organom v zvezi s svežim sadjem in zelenjavo s poreklom iz Zahodne Sahare, ki ju nadzirajo maroški carinski organi, podeli potrebna dovoljenja za izdajo potrdil o skladnosti s tržnimi standardi Unije v skladu z zakonodajo Unije.

(14) V skladu z izjavo Unije, ki jo je treba podati ob podpisu novega sporazuma v obliki izmenjave pisem, bo Unija v skladu z načelom trajnostnega razvoja najprej zagotovila financiranje za regijo, ki bo osredotočeno na ključne sektorje, kot so voda, vključno z namakanjem, energija, boj proti dezertifikaciji in razsoljevanje vode. Pogodbenici bosta uvedli mehanizem skupnega ocenjevanja, predviden v novem sporazumu v obliki izmenjave pisem. Hkrati bo Unija okrepila humanitarno pomoč taboriščem v Tindoufu. Ta pomoč se bo usmerjala prek ustreznih mehanizmov Unije in Združenih narodov, upravljala pa se bo na enak način kot se upravlja humanitarno delovanje. Poleg tega bo Komisija podpirala ustrezne programe v sektorjih, kot so izobraževanje, kultura in spretnosti.

(15) Vzpostavljen bo redni nadzorni mehanizem v skladu s točko 153 sodbe Sodišča v združenih zadevah C-779/21 P in C-799/21 P, vključno z mehanizmom skupnega ocenjevanja.

(16) Unija podpira prizadevanja Združenih narodov za iskanje pravične, trajne in vzajemno sprejemljive politične rešitve, ki bi zagotovila samoodločbo ljudstva Zahodne Sahare v skladu z načeli in cilji Ustanovne listine Združenih narodov.

(17) Novi sporazum v obliki izmenjave pisem bi bilo treba podpisati s pridržkom njegove poznejše sklenitve, izjavo Unije, ki bo podana ob podpisu, pa bi bilo treba odobriti.

(18) Novi sporazum v obliki izmenjave pisem bi bilo treba začasno uporabljati do začetka njegove veljavnosti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi strani se odobri v imenu Unije, s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma ([10]).

Člen 2

Izjava Evropske unije v zvezi s Sporazumom v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi strani se odobri v imenu Unije.

([10]) Besedilo Sporazuma je objavljeno v UL L, 2025/2025, 3.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree/2025/2025/oj.

Člen 3

Sporazum se začasno uporablja v skladu z njim in ob upoštevanju v njem določenih uradnih obvestil do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 2. oktobra 2025

Za Svet

predsednica

M. BJERRE